



Ministerio
de Educación
y Cultura
URUGUAY



Dirección Nacional
de Cultura



Uruguay XXI
PROMOCIÓN DE INICIATIVAS,
EXPORTACIONES E INNOVACIÓN



Programa
de traducción y apoyo
a la exportación editorial

IDA
PROGRAMA DE TRADUCCIÓN Y APOYO A LA EXPORTACIÓN EDITORIAL
EDICIÓN 2022

ACTA TRIBUNAL DE EVALUACIÓN - LÍNEAS A, B Y C

Fecha: 14/3/2023

De acuerdo con las Bases del Programa IDA, en el día de la fecha se conformó el Tribunal con representación de la Dirección Nacional de Cultura, Biblioteca Nacional de Uruguay y Uruguay XXI, con el fin de evaluar las postulaciones recibidas para la líneas A, B y C hasta el día 20 de febrero de 2023.

El tribunal estuvo conformado por:

Joanna Peluffo Velarde por Instituto Nacional de Letras - Dirección Nacional de Cultura,

Omaira Rodriguez por Uruguay XXI,

Valentin Trujillo por la Biblioteca Nacional del Uruguay.

El tribunal evaluó las siguientes postulaciones recibidas:

| EDITORIAL | PAÍS | IDIOMA | LÍNEA DE APOYO | TÍTULO | AUTOR |
|-------------------------|------------|-----------|----------------|------------------------------------|----------------------|
| Pez en el Hielo | Uruguay | Inglés | B | Por suerte los mellizos están bien | Claudio Burguez |
| Dublinense | Brasil | Português | A | Cantoras | Carolina de Robertis |
| HopeRoad Publishing Ltd | Inglaterra | Inglés | A | Nunca digas tu nombre | Federico Ivanier |
| Red n' Noir | Grecia | Griego | A | El combatiente | Renzo Rossello |



Ministerio
de Educación
y Cultura
URUGUAY



Dirección Nacional
de Cultura



Uruguay XXI
PROMOCIÓN DE INVERSIONES,
EXPORTACIONES E IMAGEN PAÍS

De acuerdo a la evaluación del tribunal se resuelve aprobar las postulaciones de los siguientes proyectos:

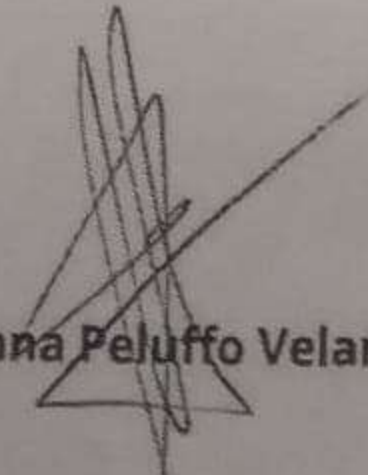
| EDITORIAL | PAÍS | IDIOMA | LÍNEA DE APOYO | TÍTULO | AUTOR |
|-------------------------|------------|--------|----------------|------------------------------------|------------------|
| Pez en el Hielo | Uruguay | Inglés | B | Por suerte los mellizos están bien | Claudio Burguez |
| HopeRoad Publishing Ltd | Inglaterra | Inglés | A | Nunca digas tu nombre | Federico Ivanier |
| Red n' Noir | Grecia | Griego | A | El combatiente | Renzo Rossello |

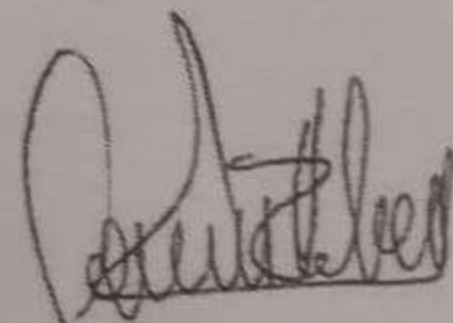
*Se afectan USD 1250 (dólares americanos mil doscientos cincuenta) a la línea A debido que la editorial Hohe Publisher (Etiopía) no acusó recibo de su notificación como beneficiario en diciembre de 2022. Si la editorial mantuviera interés y justificara su falta de comunicación, su postulación se tendrá en cuenta en futuras instancias. Se modifica el monto disponible de USD 3047 (dólares americanos tres mil cuarenta y siete) a USD 4297 (dólares americanos cuatro mil doscientos noventa y siete)

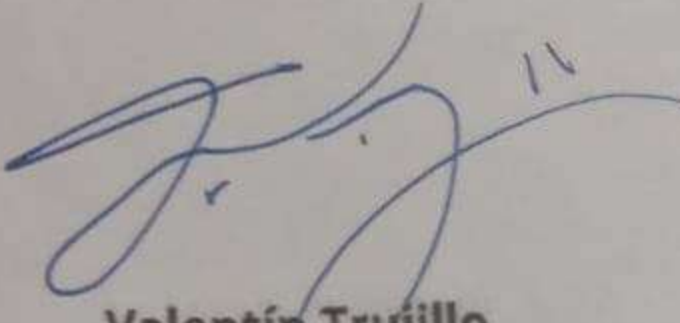
* Los tres proyectos postulados a línea A alcanzaron el puntaje mínimo requerido pero ante la falta de fondos disponibles se debió optar por aquellas postulaciones con mayor puntaje. En este sentido, la postulación de Dublinense pasará a conformar una lista de prelación que será tenida en cuenta en caso de que un beneficiario desista del apoyo de la edición 2022 o de lo contrario podrá postularse a futuras ediciones del Programa.

Total aprobado: USD 4070 (cuatro mil setenta dólares americanos)

Total disponible: USD 227 (doscientos veintisiete dólares americanos)


Joanna Peluffo Velarde


Omaira Rodríguez


Valentín Trujillo